

JEGYZŐKÖNYV

Készült: A Veszprém Megyei Német Önkormányzat testületének **2010. szeptember 7-én 16⁰⁰** órai kezdettel Veszprémben, a **Német Házban** (Thököly u. 11.) megtartott **nyilvános üléséről**.

Jelen voltak:

Dr. Albert Vendel elnök
Oszvald József elnökhelyettes
Hofferné Hanich Erika Scheer József, Ruppert Béláné és
Tihanyiné Baki Zsuzsanna, Schindler László, Weisz Tibor
képviselők

Jelen voltak továbbá:

Mayer Rózsa a Német-klub titkára, Borbély Hajnalka pályázati
szakmai tanácsadó, Farkas Boglárka költségvetési referens
Krámli János testületi ügyek referense, jegyzőkönyvvezető

Távolmaradását bejelentette: Babits Emil képviselő

Dr. Albert Vendel

Köszöntötte a testület ülésén megjelent képviselőket, a meghívottakat és a hivatal munkatársait.

A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a 9 fő képviselő közül 8 fő az ülésen megjelent, az ülés határozatképes, a testület ülését megnyitotta.

Ismertette a napirendet.

Megkérdezte, van-e más javaslat a napirendre vonatkozóan.

Mivel más javaslat nem hangzott el indítványozta, hogy a testület döntsön az ülés napirendjének elfogadásáról.

A testület tagjai közül jelen volt 8 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 8 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

17/2010. (IX.7.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2010. szeptember 7-ei ülésének napirendjét az alábbiak szerint állapította meg:

1. Beszámoló a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2010. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról
2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosítása
3. Vegyes ügyek

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Albert Vendel elnök

Napirendek tárgyalása:**1. Beszámoló a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2010. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról****Dr. Albert Vendel**

Megadta a szót Pénzügyi Bizottság elnökének a bizottsági vélemény ismertetésére.

Ruppert Béláné

Bejelentette, hogy az előterjesztést megtárgyalta a Pénzügyi Bizottság 2010. szeptember 7-ei ülésén.

A bizottság a határozati javaslatot 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, elfogadásra javasolta a testület részére.

Dr. Albert Vendel

Mivel kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kérte, hogy az I. félévi költségvetés végrehajtására vonatkozó határozati javaslatot fogadják el.

A testület tagjai közül jelen volt 8 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 8 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

18/2010. (IX.7.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2010. évi költségvetésének I. félévi végrehajtásáról szóló tájékoztatót megismerte és elfogadja.

Megnevezés	adatok ezer Ft-ban		
	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (2010.06.08.)	2010. I. félévi teljesítés
Bevételek			
11.4. Hozam és kamatbevételek	0	17	32
11. Intézményi működési bevételek	0	17	32
15.21. Támogatásértékű működési bevétel egyéb szervektől	884	1.096	654
15. Támogatások, támogatásértékű bevételek, kiegészítések	884	1.096	654
16.27. Előző évi előirányzatmaradvány, pénzmaradvány működési célú igénybevétele	0	2.082	0
16. Pénzforgalom nélküli bevételek	0	2.082	0
Bevételek mindösszesen:	884	3.195	686

Kiadások

1.3. Dologi kiadások és egyéb folyó kiadások	484	2.695	66
1.4. Támogatásértékű működési kiadás	100	200	100
1.5. Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre	300	300	0
1. Működési kiadások összesen:	884	3.195	166
Kiadások mindösszesen:	884	3.195	166

Határidő: azonnal

Felelős: Veszprém Megyei Német Önkormányzat elnöke

2. A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2010. évi költségvetésének módosítása

Dr. Albert Vendel

Megadta a szót Pénzügyi Bizottság elnökének a bizottsági vélemény ismertetésére.

Ruppert Béláné

Bejelentette, hogy az előterjesztést megtárgyalta a Pénzügyi Bizottság 2010. szeptember 7-ei ülésén.

A bizottság a határozati javaslatot 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, elfogadásra javasolta a testület részére.

Dr. Albert Vendel

Mivel kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kérte, hogy a költségvetésének módosítására vonatkozó határozati javaslatot fogadják el.

A testület tagjai közül jelen volt 8 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 8 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

19/2010. (IX.7.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat 2010. évi költségvetésének egyes előirányzatai az alábbiak szerint módosulnak:

adatok ezer Ft-ban					
	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat 2010.06.08.	Változás	Módosított előirányzat 2010.09.07.	
11.4. Hozam és kamatbevétel	0	17	15	32	
11. Intézményi működési bevételek	0	17	15	32	
15.21. Támogatásértékű működési bevétel egyéb szervektől	884	1.096	147	1.243	
15. Támogatások, támogatásértékű bevételek, kiegészítések	884	1.096	147	1.243	
16.27. Előző évi előirányzat-maradvány,	0		0	2.082	

	pénzmaradvány működési célú igénybevétele		2.082		
16.	Pénzforgalom nélküli bevételek	0	2.082	0	2.082
	Bevételek mindösszesen	884	3.195	162	3.357
1.3.	Dologi kiadások és egyéb folyó kiadások	484	2.695	162	2.857
1.4.	Támogatásértékű működési kiadás	100	200	0	200
1.5.	Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre	300	300	0	300
1.	Működési kiadások összesen	884	3.195	162	3.357
	Kiadások mindösszesen	884	3.195	162	3.357

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Albert Vendel elnök

3. Vegyes ügyek:

Dr. Albert Vendel

Utalt az előző ülésre, amikor dr. Szilágyiné dr. Kósa Anikó kérésére a korábbi helyett új megbízási szerződés megkötését fogadta el a testület. Azt követően Márkusné Vörös Hajnalka levélben kereste meg, melyben szerződés módosítását kérte. Levelében leírta, hogy a szerkesztőségi munka során több nehézség lassította a munka menetét, illetve jelentősen túlmutat a szerkesztői feladatokon, melyekből az alábbiakat emelte ki:

- Annak a kérésének, hogy a honlapon valamennyi település egységes szempontok figyelembevételével dolgozza fel az anyagát kevesen tettek eleget, továbbá sok esetben fejezetek hiányoztak az egyébként értékes anyagból. Gyakran a szakirodalom sem érhető el számukra, egyéb ilyen esetekben a hiányzó részeket pótolnia kell.
- Más esetben a települést bemutató fejezetekben tárgyi tévedéseket közlésre alkalmatlan megfogalmazást talált, így azokat újra kellett írnia.
- Több település egyáltalán nem küldött bemutatkozó anyagot, pedig a megjelent szakirodalom és az élő hagyomány lehetővé tenné és kívánja a bemutatást. Ilyen esetben is neki kell megírni a honlapra kerülő fejezeteket.

A korábbi kalkulációnak megfelelően, ha 0,50 Ft-ot számítanak karakterenként, akkor 1 millió forint lesz az összköltség, amelynek fedezete biztosítva van a költségvetésben. Előzőleg egyeztetett Márkusné Vörös Hajnalkával, aki úgy nyilatkozott, hogy ez az ajánlat számára elfogadható.

Tekintettel arra, hogy a 2009. XII. 15-én aláírt megbízási szerződés teljesítési határideje lejárt, így egy új megbízási szerződés megkötését javasolta, mely tartalmazza a megbízottal történt - díjtételre vonatkozó - új megállapodást az alábbiak szerint:

A Megbízott a fenti megbízást, mint egyéni vállalkozó vállalja, és tudomásul veszi, hogy a megbízás teljesítéséért karakterenként 0,50 forint – legfeljebb összesen 1 millió forint – megbízási díj illeti meg.

Mivel kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kérte, hogy a megbízási szerződés megkötésére vonatkozó határozati javaslatot fogadják el.

A testület tagjai közül jelen volt 8 fő képviselő.

Ezt követően a Veszprém Megyei Német Önkormányzat 8 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi

20/2010. (IX.7.) MNÖ határozatot

A Veszprém Megyei Német Önkormányzat a nemzetiségi regiszter magyar nyelvű szerkesztésére vonatkozó 2009. VII. 10-én aláírt megbízási szerződést felülvizsgálta és a mellékletben szereplő megbízási szerződést fogadta el új díjtétellel az alábbiak szerint
„A Megbízott a fenti megbízást, mint egyéni vállalkozó vállalja, és tudomásul veszi, hogy a megbízás teljesítéséért karakterenként 0,50 forint – legfeljebb összesen 1 millió forint – megbízási díj illeti meg.

A testület felkéri elnökét, hogy a határozatban foglaltaknak megfelelően járjon el.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Albert Vendel elnök

Az ülést órákor berekesztette, minden jelenlévőnek megköszönte a részvételt.

K.m.f.

Dr. Albert Vendel
elnök

Oszvald József
elnökhelyettes

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Veszprém Megyei Német Önkormányzat** (8200 Veszprém, Megyeház tér 1., képviseli: Dr. Albert Vendel elnök), mint **megbízó** (továbbiakban: Megbízó), másrészről Márkusné Vörös Hajnalka (8200 Veszprém, Füredi u.55) mint **megbízott** (továbbiakban: Megbízott) között.

Felek 2009. július 10. napján megbízási szerződést kötöttek a nemzetiségi regiszter magyar nyelvű anyagának szerkesztésére. A szerződés teljesítési határideje – 2009. december 15. – egyik félnek sem felróható okból eredménytelenül telt el, a megszűnt szerződésből a feleknek egymással szemben nem merült fel követelése.

A Megbízónak továbbra is szándékában áll a nemzetiségi regiszter – honlapra kész anyagának - magyar nyelvű elkészítése, ezért a felek az alábbiakban állapodnak meg:

1. Megbízó megbízást ad Megbízott részére Veszprém Megye 48 német nemzetiségi települése regiszterének magyar nyelvű- honlapra kész anyagának elkészítésére.
2. A Megbízott a feladat megvalósításához felhasználja a településektől beérkezett anyagokat, azokat a megadott szempontok szerint rendszerezi, belátása szerint kiegészíti.
3. Megbízott az általa elkészített anyagokból 1 példányt átad a honlapot készítő kft-nek, 1 példányt pedig a német nyelvű fordítással megbízott vállalkozónak (Dr. Szilágyiné dr. Kósa Anikó, 8291, Barmag, Fő utca 19.)
4. A Megbízott vállalja, hogy a feladatot 2011. június 30-ig befejezi.
5. A Megbízott a fenti megbízást, mint egyéni vállalkozó vállalja, és tudomásul veszi, hogy a megbízás teljesítéséért karakterenként 0,50 forint – legfeljebb összesen 1 millió forint – megbízási díj illeti meg.
6. Jelen szerződés a határozott idő leteltével szűnik meg.
7. Megbízottat a megbízás elvégzéséért az 5. pontban meghatározott díjazás illeti meg. A Megbízó a fenti összeget – a Megbízott által kiállított számla ellenében, teljesítésigazolást követően –30 napon belül utalja át a Megbízott számlájára. A teljesítés arányában Megbízott részszámla benyújtására jogosult. A megbízási díj tartalmazza a megbízással kapcsolatban felmerülő költségeket is.
8. Megbízott a tőle elvárható legnagyobb gondossággal és körültekintéssel jár el, a reá bízott ügyeket és információkat szükség esetén bizalmasan kezeli.
9. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadóak.

10. A jelen szerződést a felek elolvasták, mindenben akaratukkal egyezőnek találták és helybenhagyólag aláírták.

Veszprém, 2010. szeptember 9.

Dr. Albert Vendel s.k.
Megbízó

Márkusné Vörös Hajnalka s.k.
Megbízott

Ellenjegyezte:

Dr. Zsédényi Imre
megyei főjegyző